

## **Acta sanctorum**

quotquot toto orbe coluntur, vel a catholicis scriptoribus celebrantur, quae  
ex Latinis et Græcis, aliarumque gentium antiquis monumentis

Quo dies octavus et nonus continentur

**Bolland, Johannes**

**Parisiis et Romae, 1865 [erschienen] 1866**

Pars I. Auctore Anonymo. Miracula octo in Suecia patrata.

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-72229](#)

A. ANONYMO.

## APPENDIX

## DE MIRACULIS S. BIRGITTÆ.

## PARS I.

Auctore Anonymo,

Miracula octo in Suecia  
patrata.*Opem suam  
implorantibus  
bus*

**D**uo viri tamquam pirate injuste in Arosia a captivi, catenis et vinculis per mensum crudeliter tenebantur. Qui, cum vovissent, se reliquias et monasterium sancta Birgittæ in Watzstenis visitatueros, si ipsos juvare dignaretur, statim ad nude manus tactum sine quocumque instrumento alio extrinseco ab eis totaliter omnium vincula deciderunt. Cumque timore custodum carcerem observantium non auderent egressum per ostium attentare, terram manibus velut cinerem effondentes, sub carcere secum trahentes vineula ferrea, in medio custodum, Deo se protegente, in plateam securius concenderunt, votum suum emissum, effectui mancipando. Quidam de Gothlandia b circa festum Nativitatis Domini naufragantes, in quemdam maris scopulum navi conquassata delati sunt, ubi per unam septimanam famem, et frigus patientes, sortem miserunt, quis eorum, ut alii esca fieret, necessaretur. Per sortem vero deprehensus cum laerymis S. Birgittæ subsidium precebat, ad visitandum suum monasterium in Watzstenis se adstringens; moxque miraculose grande frustum carnis in littore invenerunt, quo devorato, tranquillitate suborta, cum parva cymba per longa maris devia ad frequentiam hominum pervererunt. Ille vero, quem sors occidendum monstraverat, in via implendi voti sui captivatus, ferroque et cippo duriter afflictus, iterato sancta Birgitta auxilium invocavit, moxque cunctis ultra ab eo eadentibus vinculis, iter incepsum continuare coepit: cui, cum in via numerosi lupi terorem incuterent, vibrata catena, qua ligatus fuerat, singuli diffugerunt.

*varius modis  
subvenit:*

2 Decem viri circa festum Omniae Sanctorum nocturno tempore in mari velificantes in quoddam promontorium impegerunt, ubi navi onusta ima petente, ipsi quantocius promontorium subreptantes, per novem dies continue absque cibo et potu frigescentes inhibi jacuerunt. Tandem voientes se visitare reliquias sanctæ Birgittæ in Watzstenis, nona die per quosdam insulares ad securitatem deducti sunt. Quatuor viri de Hollandia c circa festum Nativitatis Domini versus Alemanniam navigaturi a piratis tenti sunt. Et, intro missis ad eos quatuor nequam de navi piratarum, cooperunt eos tyranice molestare; villani autem illi vim vi repellere cooperunt, et, gratia Dei prævalentes, omnes illos quatuor piratas a se in mare ejecerunt. Quod ceteri piratae videntes ad eos venire festinabant: villani itaque, eo quod nisi octo ulnarum spa-

tio, vel quasi, ab eis distabant, humano ingenio D destituti, votum peregrinationis ad reliquias sanctæ Birgittæ in Watzstenis, ut evaderent, emiserunt. Mira res! Subito navis piratarum immobile quasi fixa undis adhæsit, donec illi prospero navigio ab eorum aspectibus avulsi sunt. In regno Suetiae in diœcesi Stengen. d parochia Malma puer novem annorum cum sorore sua sex annorum cum dimidio imperio parentum boves ad pascua silvestria minabat. Ubi puella præ nemorum densitate aberrante, puer solus reversus est. Parentes igitur primo cum vicinis suis, deinde cum tota parochia, tandem cum populo trium circumiacentium parochiarum perditam filiam per sex dies requiriens in vanum laboraverunt: postea per tres dies quoddam \* <sup>quendam</sup> flumen, si forte, ex quo in terra non est inventa, submersam reciperent, scrutabantur, sed labore vacuo. Denum reliquias S. Birgittæ in Watzstenis se, pro receptione filiae perditae ventes cum offertoriis visitare, nona die perditionis ejus in ortu solis ante fores ipsam incolunem receperunt.

3 In civitate Liptz *e* quidam pictor magister, Henricus nomine, inter doctores de sanctitate B. Birgittæ, et ejus libris cœlestium revelationum multa loqui solebat præ amore, quo ad ipsam afficiebatur. Tunc semel unus doctorum sibi cum indignatione inquit: Nisi de hac nova heresi, librisque illius vetulæ loqui desiris, tradam te ignibus comburendum, quod et facere proposuit, citarique eum fecit, ut sequenti die mane coram magistris compareret. Pictor itaque dictus quendam clericum, beata Birgittæ devotum, Waltherum nomine, pro saniori in hac re consilio requisivit: timebat enim vitæ suæ. Qui ipsum confortans suasit, ut erga Deum et sanctam Birgittam devotionis insisteret, nihil de ipsorum suffragio dubitando. Ipseque sacerdos cum alio magistro Joanne Torto ejusdem erga sanctam Birgittam devotionis viro libenter vellet pro ipso Dominum deprecari, quod et factum est. Mane autem facto, coram collegio tremula mente comparuit, examen durum sustiens, ut convictus tamquam haereticus puniretur. Sed precibus sanctæ Birgittæ, pro qua certabat, spiritu sancto imbutus laicus ille simplex, et sine literis, magnalia Dei tam efficaciter proponebat, ut adversarii sui spiritui, qui in ipso loquebatur, resistere non valebant. Unde, nec longe postea, Deus ultionum dominus hujus disturbior excitatori vindictam retribuit principali. Nam lectum suum sanus ingrediens, morbo cæduo nocte percussus interiit, tanto quoque fectori, et horrore cadaver suum illico computruxit, ut nemo illi appropinquare audebat, et ad tactum manuum carnes frustatum ab ossibus solvebantur. Tandem cloacarii appretiati miserum corpus ejus in tumulum asportabant; affirmantes, quod, si præscivissent fanti fectoris in ipso abundantiam, etsi pretium eis duplicasset, ipsum minimi atrectassent.

4 Aliquamdiu post predicta quidam doctor de Ordine Fratrum Minorum iturus versus Stolpæ f ad amicos suos, prænominatum dominum Waltherum in comitem acquisivit, qui, cum de sancta Birgitta et ejus divinis revelationibus in via magnifica loqueretur, doctor ille sanam doctrinam non sustiens, Desine, inquit, loqui de vetula illa, et suis frivilis superstitionibus, ac nova haeresi. Cumque in Stolpæ intrassent post usum

*Dei vindictam sentiant.*

A usum balnei, et cum amicis suis jucundo celebrato convivio, ad lectum pergens, et in alto gradu consistens, divina percusione precipitatus protinus exspiravit. Quidam magna litteratura de Ordine Predicatorum contra revelationes sanctae Birgittae successus \* ita, ut manifeste diceret ipsos comburendos \*, religionis ejus personas luardos *g*, et beguttas *h* appellando: cui alias magister quidam secularis obtulit libros sanctae Birgittae Revelationum cœlestium, ut eos legendō ad meliora mutaretur. Sed salubre consilium aspernanti, subjunxit: Timeo, quod Dominus Jesus se, et suam Sanctam in vos ultione divina vindicabit, eo quod tam pertinaciter hanc Sanctam impugnat. Et cum hoc separati sunt, statimque manus Domini in ipsum sæviebat, tanta lepro corpus suum magis ac magis infecit, ut nullus fratum conventus illius secum comedere, bibere aut conversari audebat, seu aliquod servitium impendere, donec viam carnis transit universæ, Deus sit ei propitius. Quam periculosum est S. Birgittæ detrahere, aut revelationibus cœlitus sibi factis ausu temerario contraire, patet ex supradictis, et xc et xcii cap. sexto lib. Revel. quomodo divina justitia viriliter retribuit facientibus superbiam; a qua nos protegat Deus trinus et unus. Amen.

## ANNOTATA.

a Ne sèpius eorumdem locorum situs sit repetendus, septem Suecizæ episcopatum noticias hic conjungo. Sunt autem hi: Upsaliensis, idemque archiepiscopalis in Upplandia, Lincopiensis in Ostrogothia, Scarensis in Vestrogothia, Stren-gnesiensis in Sudermannia, Arosensis in Westmannia, Vexionensis in Smalandia, et Aboënsis in Finlandia.

b Suecizæ parte, in Ostrogothiam et Vestrogothiam, seu Gothiam Orientalem et Occidentalem divisæ.

c Lege: Hallandia, quæ est Gothizæ Orientalis pars.

d Vide lit. a hic.

e Lipsia, in Misnia, Saxonizæ Superioris provincia.

f Pomeranizæ oppidum est ad fluvium homonymum.

g Hæreticorum genus fuit, seculo xiv in Germania Belgique exortum.

h Item hæreticorum genus, in synodo Coloniensi anno 1306 et in concilio Viennensi anno 1311 cœpto, et a Joanne XXII rursus damnatum.

## PARS II.

Miracula aliquot Bernardi, archi-  
episcopi Neapolitani, jussu a  
Jacobo Orlando collecta.

Bernardus  
ep. Neapo-  
litani  
<sup>a</sup>  
In nomine Domini. Amén. Anno a Nativitate  
Domini MCCCLXXVI, regnante serenissima domina,  
domina nostra Joanna *a*, Dei gratia regina Jeru-  
salem, et Siciliæ, ducatus Apulia, principatus  
Capuae, Provinciæ, et Fortil. ac Pedemontis comi-  
tissa. Regnorum vero ipsius anno tertio, quarto

b Februarii amen *c*, die xx mensis Octob., xv A. JACOB DE  
Indicti. Neap. Nos Jacobus de Orlando de Neapoli ORLANDO  
per provincias Terra Laboris, ac comitatus Molli,  
ac principatus Citra publicus reginali auctoritate  
notarius, et testes subscripti ad hoc specialiter  
vocati et rogati, praesenti scripto publico declara-  
mus, notum facimus et testamur, quod veniens ad  
nostram præsentiam Carolus de Frisono de Neapoli  
ostendit et presentavit nobis quasdam litteras  
reverendiss. in Christo patris domini Dei gratia  
archiepiscopi Neapolitanî in carta de papiro scri-  
ptas, ejus magno archiepiscopali sigillo sigillatas,  
omni vitio et suspicione carentes, quas vidimus,  
legimus et inspeximus diligenter et erant per omnia  
contingentia subsequentia.

6 Bernardus, Dei gratia archiepiscop. Neapolitanus, dilecto filio judici Carolo de Neapoli salutem in Domino Jesu Christo. Cum bona, quæ nobis Deus sui gratia elargitur, minime celare, immo propalare debeamus, alias merito de ingratitudine possemus reprehendi. Quapropter Magister noster Jesus Christus dicit de leprosis decem curatis, quod unus alienigena tantum ad regratandum ad eum reversus fuerat, novem tamen ubi sunt? Et in Psal.: Venite, et audite et narrabo omnes, qui timetis Deum, quanta fecit animæ meæ. Et angelus Raphaël dixit Tobias: Opera Dei revelare, et confiteri honorificum est. Et cum in istis temporibus ultimus hujus seculi mali Dominus nobis licet indignis contulerit lucernam, et eam posuerit super candelabrum, videlicet beatam Birgittam de Suetia de gente regali exortam, quam illustravit innocentia multis virtutibus, et cui multa secreta revelavit; que vivens in civitate nostra Neapolitana, nonnulla salubria consilia nobis et populo Neapolitano contulit, et pro nobis Deum sèpius interpellavit, et ad ejus preces nonnulla mala cessaverunt. Et post ejus mortem, sicut in vita ad ejus preces Dominus noster in nostra civitate multa miracula fecit, quæ non debent silentio tradi, sed potius ad laudem Dei divulgari et publicari. Idecirco tibi, qui devotus eras ejusdem Dominae in vita, tenore præsentium committimus, ut omnia et singula miracula, que dicta Domina tam in vita, quam post mortem a Domino nostro Jesu Christo fieri procuravit in nostra civitate, diligenter scribas, sic et taliter, quod mera veritas, quam reperire poteris, describatur, ut omnes et singuli videntes ejus mirifica opera ad laudem se conferant, et in eorum necessitatibus ad beatam Birgittam devotius recurrent. Datum Neapoli in nostro archiepiscopali palatio die xxv Augusti, xiii Indict. Bernardus, Dei gratia archiepiscopus Neapolitanus, qui propria manu me subscribo et sigillo Pontificali signari feci.

colligi jussit,  
quibus illa

7 Quarum quidem litterarum vigore et aucto-  
ritate præfatus Carolus nos requisivit, et rogavit  
attente nostrum super hoc officium implorando,  
ut una secum per civitatem Neapolitanam ad  
suprascriptas personas accedere déberemus, ad  
audiendum ab eis vivæ vocis oraculo miracula,  
quæ in eis Deus meritis beata Birgitta operatus  
est. Nos vero requisitioni hujusmodi devote  
parentes, maxime quod negotium mirabile,  
et pium erat, et officium nostrum, quod est  
publicum, non possumus alii denegare,  
subscriptis diebus mense Octobris et Novem-  
bris, una cum eo personaliter accessimus per  
dictam